

## **1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НЕГІЗГІ ЕСКЕРТУЛЕР**

- Құрылғыларды қозғалу, сезу немесе ойлану мүмкіндіктері шектелген адамдарға немесе осы құрылғыға қатысты тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға тек оларға ықтимал қауіп-қатерлер мен құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану туралы нұсқау берілгенде және олар бақыланғанда ғана пайдалануға болады.
- Құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін балаларды қадағалау қажет.
- Құрылғыны ешқашан суға батыру арқылы тазаламаңыз.
- Айналмалы бөлікті қорғайтын қақпақ зақымданса немесе сыйып қалса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Бұл тек үйде пайдалануға арналған құрылғы. Дүкендердегі, оғистердегі және басқа жұмыс орталарындағы қызметкерлер тамақтанатын орындарда; фермаларда; қонақүйлердегі, мотельдердегі және басқа қонақ күту орталарындағы клиенттерге; төсек және таңғы ас беретін орталарда.
- Егер ашалы қосқыш немесе қуат сымы зақымданса, барлық қауіп-қатерлердің алдын алу үшін оны тек тұтынушыларды қолдау қызметтері ауыстыруы керек.

### **ТЕК ЕУРОПАЛЫҚ НАРЫҚҚА АРНАЛҒАН:**

- Құрылғы қараусыз қалатын кезде және оны құрастыру, оның бөлшектерін шешу немесе тазалау алдында оны әрқашан розеткадан ажыратып жүріңіз.
- Бұл құрылғымен балалар ойнамаулары керек. Құрылғыны және оның сымын балалардан аулақ ұстаңыз.
- Балалардың құрылғымен ойнамауы керек.

---

## **2. МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

 **Қауілті!** Мұндай ескертуді елемеу электр тогына тусу салдарынан өмірге қауіп төндіретін жарақатқа себеп болуы мүмкін.

Бұл – электрлік құрылғы, сондықтан ол электр тогына тусуге себеп болуы мүмкін.

Сондықтан, осы қауіпсіздік туралы ескертуперді ұстануыңыз керек:

- Құрылғыны ылғал қолдарыңызben немесе аяқтарыңызben түртпеніз.
- Сымды ешқашан ылғал қолмен ұстамаңыз.
- Розетканың құрылғыны қажет кезде ажыратуға болатындаі оңай қол жеткізетін жерде орналасқанына көз жеткізіңіз.

- Тек ашалы қосқыштан ұстап ажыратыңыз. Ешқашан сымнан ұстап тартпаңыз, себебі оны зақымдауыңыз мүмкін.
- Құрылғыны толық ажырату үшін, оны розеткадан ажыратыңыз керек.
- Егер құрылғы ақаулы болса, оны жөндеуге тырыспаңыз.  
Оны өшіру үшін розеткадан ажыратыңыз және тұтынушыны қолдау қызметтерімен хабарласыңыз.
- Құрылғыны тазаламас бұрын, оны әрқашан розеткадан сұрыпсыңыз.

**⚠ Маңызды:** Мұндай ескертуді елемеу жарақттануға немесе құрылғыны зақымдауга себеп болуы мүмкін.

- Барлық орам (пластик қалталар, полистирен көбігі) материалдарын балалардан аулақ ұстаңыз.
- Құрылғыны газ немесе электр плитасына немесе ыстық пешке қоймаңыз.
- Кофе тартқыштың ішінде бөгде заттардың болмауын тексеріңіз.
- Қозғалатын бөліктерін ұстамаңыз.

## 2.1 Пайдалану мақсаты

- Бұл құрылғыны тек атальған мақсатта ғана пайдалану керек. Барлық басқа қолданыс дұрыс емес болып табылады. Бұл құрылғы коммерциялық қолданысқа жарамайды.

Өнім жасаушысы құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан туындағын зақым үшін жаупаты емес.

Құрылғыны ешқашан мұзды ұнтақтауға немесе нұсқауларда көрсетілгеннен басқа мәнерде қолданбаңыз.

## 2.2 Пайдалану нұсқаулығы

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы пайдалану нұсқаулығын мүқият оқып шығыңыз. Мұндай пайдалану нұсқауларын елемеу күйіп қалуға немесе құрылғыны зақымдаға себеп болуы мүмкін.

Өнім жасаушысы осы нұсқауды елемеуден туындағын зақым үшін жаупаты болмайды.

### ⓘ Ескеріңіз:

Осы пайдалану нұсқаулығын сақтап қойыңыз. Егер құрылғы басқа адамдарға берілсе,

оларды осы пайдалану нұсқаулығымен бірге беру керек.

## 3. СИПАТТАМА

### 3.1 Құрылғының сипаттамасы

(3-бет - А )

- Кофе дәндері ыдысы
- Кофе дәндері ыдысының қақпағы
- Тартуды таңдау реттегіші
- Кеселер санына арналған таңдау дөңгелегі (МИН=1; МАКС=14)
- Қосыша құрал ұстагышының корпусы
- Сүзгі ұстагышының қосымша құралының қорабы
- Сүзгі ұстагышының қосымша құралы
- Тартылған кофе ыдысының науасы
- ON/OFF түймешігі
- Тартылған кофе ыдысының қақпағы
- Тартылған кофе ыдысының қақпағы
- Тартылған кофе ыдысы
- Тазалау щеткасы

### 3.2 Басқару тақтасының сипаттамасы

(3-бет - В )

- Тартуды бастау түймесі
- Дәм таңдау түймесі
- Таңдалған дәм (LIGHT (Жұмысак); NORMAL (Қалыпты); STRONG (Қатты))
- Тартылған кофе ыдысының шамы
- Таңдалған кеселер саны
- Сүзгі ұстагышының қосымша құралының шамы
- Кофе дәндері ыдысының шамы

## 4. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТЕКСЕРУ

Орамды ашқан соң, құрылғы бөлшектерінің түгелдігін, зақымданбаған және барлық керек-жарақтардың болуын тексеріңіз. Егер құрылғының зақымданғаны көрініп тұрса, оны пайдаланбаңыз. De'Longhi тұтынушыларды қолдау қызметтерімен хабарласыңыз.

## 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ЖАЛГАУ

### ⚡ Қауілті!

Розетка қуаты кернеуінің құрылғы астындағы мәліметтер тақтасында көрсетілген кернеуге сәйкестігін тексеріңіз.

Құрылғыны тек жерге тиімді жолмен түйішталған және ток қуаты кемінде 10 А

болатын розеткаға қосыңыз. Егер розетка қуаты құрылғыдағы қуатқа сай болмаса, тиісті розетка түрін білікті маманға ауыстырыңыз.

## 6. ПАЙДАЛАНБАС БҮРЫН

Кофе тартқышты пайдаланбас бүрын сыртқы корпусы мен кофе дәндерін салуға арналған ыдысты таза дымқыл шуберекпен тазалаңыз. Барлық қосымша құралдарды сабынды сүмен жырап, шайыңыз және кептіріңіз.

### ⚠ Маңызды:

Тартқышты жудың қажеті жоқ және әрқашан құрғақ болу керек. Тартқышты талшықтары тығызы орналасқан щеткамен тазалаңыз.

## 7. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

### 7.1 Тартылған кофе ыдысын пайдалану



1. Құрылғыны тегіс бетке қойыңыз.
2. Кофе дәндері ыдысын сағат тілі бағытымен бұраңыз (1-сур.);
3. Кофе дәндері ыдысының қақпағын алыңыз (2-сур.);
4. Қалаған кофе дәндері мөлшерін ыдысқа құйыңыз (3-сур.);
5. Қақпақты мықтап басып жабыңыз;

### ⚠ Маңызды:

Ыдыста кофе дәндері болса, оны ешқашан алмаңыз.

6. Құрылғыны розеткаға қосыңыз;
7. Дөңгелекті (A4) дәндер тартылатын кеселер санына сәйкес кофе мөлшеріне орнатыңыз: қатысты сан дисплейде пайда болады (4-сурет). Мөлшері кофе дәндерінің дәміне, түріне және қақталуына, сондай-ақ, таңдалған тарту шеберлігіне байланысты болатындықтан, бүл коэффициентті тек мысал нұсқау ретінде пайдаланыңыз;
8. Дәм таңдау түймесін (B2) дисплейде қажетті дәм пайда болғанша басыңыз (5-сурет);

### ⚠ Маңызды:

- Тартылған кофе мөлшері кофенің әр түрлі тартылу деңгейіне қарај әр түрлі болады.

- Кофенің тартылу деңгейі мен дәмін жеке талғамға сай реттеңіз.
- ФРЕНЧ-ПРЕСС: осындай кофе машинасы түріне арналған тартылған кофе түрін дайындаған кезде, ең көбі 8 кесе орнатқан жөн.

9. Тартуды бастау түймесін (B1) басыңыз (6-сур.);

10. Реттегішті (A3) қалаған кофе түріне (7-сур.) реттеу арқылы кофенің тартылу деңгейін таңдаңыз: құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде реттегішті реттеңіз;

11. Алдында таңдалған кофе мөлшеріне жеткен кезде, құрылғы автоматтты түрде тоқтатылады;

12. Құрылғыны тарту аяқталмайынша тоқтатуды қаласаңыз, тартуды бастау түймесін тағы басыңыз;

### ⓘ Ескертпе:

Тартылған кофемаксималдықденгейге жеткен кезде тартуды тоқтатыңыз.

13. Үнтақ кофе ыдысын алыңыз, ыдысты жайлап басып, қақпағын алыңыз және үнтақ кофені кофе құрылғысының сүзгісіне құйыңыз. Барлық тартылған кофені пайдаланбасаңыз, дәмді жоғалтпас үшін оны қақпақпен (A11) жабу арқылы ыдыста сақтауға болады.

Құрылғыны қайта пайдаланбас бүрын әрқашан тартылған кофе ыдысын босатып отырыңыз.

### 7.2 Сүзгі ұсташында тікелей тарту



1. Кофе дәндері ыдысын алдыңғы тараудағы 1-6 қадамдарда көрсетілгендей етіп дайындаңыз;
2. Сүзгі ұсташы қосымша құралының қорабын (A6) корпусынан (8-сур.) шығарыңыз;
3. Сүзгі ұсташы қосымша құралын (A7) шығарыңыз (9-сур.);
4. Қосымша құралды тірелген жеріне дейін итеру арқылы құрылғыға енгізіңіз: дисплейде тиісті шам тұрақты жанады (10-сурет).

### ⓘ Ескеріңіз:

- Сүзгіні ұстағыш қосымша құралды пайдаланып жатқан кезде, қақпақтар санын таңдай алмайсыз: кофені тек 1 не 2 кесе эспрессо үшін тартуға болады;
- Сүзгіні ұстағыш қосымша құралды пайдаланған кезде, тартуды таңдау реттегішін (A3) "ESPRESSO" (Эспрессо) бөліміндегі 1 не 6 санына бұраңыз.

**Ескертпе:** сүзгі ұстатқышын шамадан тыс толтырмас үшін 6 санынан асырып тартпаңыз.

- Сүзгі ұстатқышын қосымша құралға енгізіңіз (11-сурет). Сүзгі ұстатқышын орнында қалдырған жән, себебі бұл қосымша құрал стандартты өлшемдерге сай және барлық үлгілерді қамтывайды;
- Бастау түймесін басыңыз (B1) (6-сурет): 2 кеселік мөлшерді тарту үшін, бастау түймесін 1 секунд ішінде екі рет басыңыз;
- Тарту автоматты түрде тоқтатыңыз: оны ертерек тоқтатқышың келсе, бастау түймесін тағы да басыңыз;
- Сүзгі ұстағышын шығарып, эспрессо кофесін дайындауды жалғастырыңыз.

## 8. КЕҢЕСТЕР

- Кофе дәндерінің дәмі мен иісін сақтап қалу үшін дәндер ыдысын әрқашан жауып жүріңіз.
- Кофе мөлшерін бір рет дайындау үшін ғана тартыңыз.
- Кофе дәндерінің ыдысын ешқашан шамадан тыс толтырмаңыз. Мысал нұсқа ретінде бір кесе үшін бір ас қасық дәнді қолданыңыз (мыс., 4 ас қасық дән 4 кесе кофеге арналады). Тартқышты қолданатындықтан, әрине өзініздің жеке дәміңіз үшін оңтайлы мөлшерлерді табасыңыз.
- 2 рет қатарынан дайындаған соң, келесі қолданысқа дейін 15 минут күтіңіз.
- Кофенің балаусалық тұрғысынан жақсы сапасын сақтау үшін, құрылғыны әрбір қолданыстан соң тазалап отырыңыз. Май бөлөтін дәндерді тартпаңыз.

## 9. БАҒДАРЛАМАЛАНАТЫН

### ПАРАМЕТРЛЕР

#### 9.1 Тарту уақытын сүзгіні ұстағыш қосымша құралымен бағдарламалау (A7)

- Сүзгі ұстағыш қосымша құралды енгізіңіз;
- Кофе құрылғысының сүзгі ұстағышын енгізіңіз;
- Тартуды бастау түймесін (A1) басыңыз және оны басып тұрыңыз: тарту басталады және қақпақ белгісі құрылғының бағдарламалау режимінде тұрғанын көрсету үшін жыптылықтайды;
- Қажетті кофе мөлшері алынған соң, түймені жіберіңіз: құрылғы тартуын тоқтатады және 1 кесе эспрессо уақыты бағдарламаланады.

#### 9.1.1 Ескеріңіз:

- Шамадан тыс мөлшерлердің алдын алу үшін, максималдық тарту уақыты шамамен 7 секунд болады.
- 1 кесе мөлшерді бағдарламалауға болады;
- 2 кеселік мөлшерді дайындаған кезде, құрылғы қос мөлшерді тартады.

#### 9.2 Дисплей контрасты

Дисплейді 5 түрлі контраст деңгейіне орнатуға болады:

- Құрылғыны ON/OFF (ҚОСУ/ӨШІРУ) түймесін басу арқылы іске қосыңыз (A9);
- Тартылған кофе ыдысын (A12) немесе сүзгіні ұстағыш қосымша құралын (A7) шығарыңыз (енгізілген болса);
- Бір түймені басыңыз: дисплейде контраст деңгейінің (16-сурет) ағымдағы саны пайда болады;
- Контрастты көбейту немесе азайту үшін осы түймелерді басыңыз;
- Қалаған контраст таңдалған соң, сүзгіні ұстағыш қосымша құралдың тартылған кофе ыдысын салыңыз: құрылғы пайдалануға дайын болады.

#### 9.3 Әдепті мәндерге қайта орнату

- Құрылғыны ON/OFF (ҚОСУ/ӨШІРУ) түймесін басу арқылы іске қосыңыз (A9);

2. Тартылған кофе ыдысын (A12) немесе сүзгіні ұстағыш қосымша құралын (A7) шығарыңыз (енгізілген болса);
3. Екі түймені бірге басыңыз: құрылғы дисплей контрастының әдепті мәндеріне және сүзгіні ұстай қосымша құралын пайдаланған кезде тарту уақытына қайта орнатылады;
4. Тартылған кофе ыдысын немесе сүзгі ұстағыш қосымша құралды енгізіңіз: құрылғы пайдалануға дайын болады.

## 10. ТАЗАЛАУ



### Қауілті!

Кез келген тазалау әрекеттерін орындағас бұрын құрылғыны өшіріп, ток көзінен ажырату керек. Кофе құрылғысын ешқашан суға батырмаңыз.

1. Токты розеткадан сұрырыңыз.
2. Кофе дәндері ыдысын (A1) сағат тіліне қарсы бұрау арқылы босатып, шығарыңыз. Шығарып жатқан кезде оның бос екеніне көз жеткізіңіз;
3. Тартылған кофе ыдысын шығарыңыз (A12);
4. Сүзгі ұстағыш қосымша құрал қорабын шығарыңыз (A6);
5. Тартылған кофе ыдысының науасын көтеріңіз (A8);
6. Барлық қосымша құралдарды жұмсақ, сабынды сумен жуыңыз: ыдыс жуғыш машинада жумаңыз! Қосымша құралдарды пайдаланбас бұрын мұқият кептіріңіз.



### Ескеріңіз:

тартқыштарды мына қадамдарға сүйене отырып тұрақты түрде тазалаңыз:

1. Реттегішті "OPEN" (Ашу) күйіне (12-сурет) қарай сағат тіліне қарсы бұраңыз;
2. Жоғарғы тартқышты көтеру арқылы шығарыңыз (13-сурет);
3. Шығарылған тартқышты талшықтары тығыз орналасқан щеткамен тазалаңыз (14-сурет);
4. Ішкі тартқышты щеткамен тазалап, кофе қалдықтарын шаңсорғышпен тазалаңыз (15-сурет);

6. Жоғарғы тартқышты қайта енгізіп, қалаған тарту деңгейін таңдау арқылы реттегішті бұраңыз.

## 11. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Кернеу:..... өнімдегі таңбалалауға қараныз

Тұтынылатын құат:

енімдегі таңбалалауға қараныз  
Салмағы:..... 3,5 кг

Бұл құрылғы Тағамдармен байланысқа түсетін материалдарға қатысты №1935/2004 Еуропалық ережеге сай.

### Қытайда:

De'Longhi Appliances s.r.l.  
via L.Seitz, 47 - 31100 Treviso Italy

Де'Лонги Апплайансиз с.р.л.  
Виа Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия үшін жасалған.

Кедендейк одақтар территориясында тұтынушыларға тасымалдау үшін жауп көршілікті және импортер:

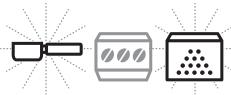
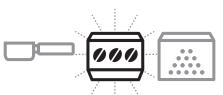
"Делонги" ЖШҚ  
127055 Ресей, Мәскеу қ.,  
Сущёвская көшесі, 27-үй, 3-ғимарат  
Тел.: +7 (495) 781-26-76

Бұл құрылғы пайдалану нұсқаулығында көрсетілгендей жолмен пайдаланылады. Өнімнің мерзімі сатып алғанда жүннен бастап 2 жылға созылады.

Бұйым шығарылған күнін бұйым корпусында жазылған сериялық нөмір бойынша анықтау мүмкін. (Сериялық нөмірі: ASSCC, бұл жерде A – өнім жасалған жылдың соңғы саны, SS – өнім жасалған апта, CC – басып шығару күні, 1992 жылдан бастап автоматты түрде есептеледі. Мысалы: Сер.№ 30411, өнім жасалған жыл – 2003, өнім жасалған апта – 4)



## 12. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Күрілғы жұмыс істемейді.	Ашаның розеткаға толық тығылғанын және розетканың жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.
	Тартылған кофе ыдысын (A12) немесе сұзгіні ұстағыш қосымша құралды (A7) шығарыңыз (енгізілген болса). Қосымша құралды енгізіңіз.
	Қосымша құрал дұрыс енгізілмеген. Оны шығарып, қайта салыңыз.
	Кофе дәндері ыдысы (A1) салынбаған. Кофе дәні ыдысын салыңыз.
	Кофе дәндері ыдысы (A1) дұрыс салынбаған. Оны шығарып, қайта салыңыз.
Күрілғы пайдаланылған кезде тоқтайды.	Күрілғы шамадан тыс қызып кетті. Мотордың балқығыш сақтандырғышы араласуда. Өкілетті тұтынушыларды қолдау қызметтерімен хабарласыңыз.
Тартылған кофе мөлшерінің жетіспеушілігі	Уақыт өте келе тартқыштар тозады және кофенің тартылу сапасы нашарлайды. Мұндай жағдайда жаңа тартқыштарды сатып алу және оларды ауыстыру үшін өкілетті қызмет орталығымен хабарласыңыз ("10. Cleaning" бөлімін көріңіз)